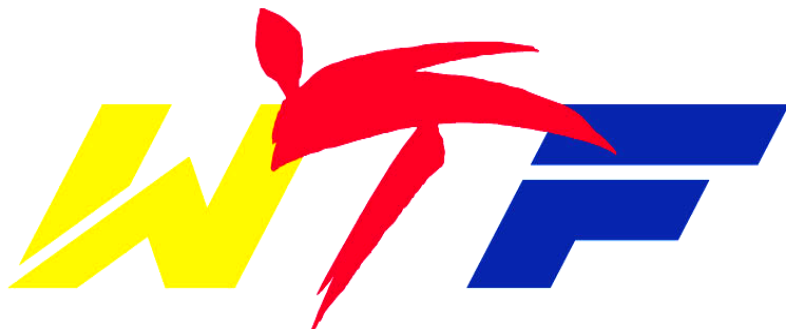


품새 경기규칙 및 해설

**ПРАВИЛА СОРЕВНОВАНИЙ
ПО
ПХУМСЭ**



Всемирная Федерация Тхэквон-до

Редакция от 04 октября 2011

목차
Содержание

제1조 목적

Глава 1. Цель

제2조 적용범위

Глава 2. Применение

제3조 경기장

Глава 3. Площадка соревнований

제4조 선수

Глава 4. Участники

제5조 경기의 종류

Глава 5. Классификация соревнований

제6조 성별 및 연령에 따른 분류

Глава 6. Категории соревнований

제7조 경기의 방식

Глава 7. Способы соревнований

제8조 공인 품새(제1지정 품새 및 제2지정 품새)

Глава 8. Принятые пхумсэ (1-я и 2-я категории)

제9조 경기 품새

Глава 9. Соревнования по фристайл-пхумсэ

제10조 경기시간

Статья 10. Продолжительность соревнований

제11조 추첨

Статья 11. Жеребьевка

제12조 금지행위와 벌칙

Статья 12. Запрещенные приемы/наказания

제13조 경기진행

Статья 13. Процедура проведения соревнований

제14조 진행원

Статья 14. Координатор соревнований

제15조 채점기준

Статья 15. Критерии оценки

제16조 채점방법

Статья 16. Методы оценки

제17조 점수의 표출

Статья 17. Объявление оценок

제18조 경기의 판정

Статья 18. Объявление победителя

제19조 경기중단 상황의 처리

Статья 19. Процедура приостановки соревнований

제20조 심판원

Статья 20. Судейская бригада

제21조 기록원

Статья 21. Протоколист

제22조 심판원 구성 및 배정

Статья 22. Назначение судейской бригады

제23조 본 규칙에 명시되지 않은 사태

Статья 23. Прочие вопросы

제24조 소청 및 상벌

Статья 24. Арбитраж и Санкции

제 1 조 목적

Статья 1. Цель

(해설)

태권도 품새경기를 전 세계적으로 통일성 있게 운영하기 위하여 경기 운영의 모든 사항이 본 규칙에 의거하여 결정, 진행된다는 뜻이다. 규칙의 근본 취지에 어긋나는 방식으로 이루어지는 품새경기는 태권도 경기로서 인정될 수 없다.

Целью главы 1 является обеспечение единых стандартов всех проводимых соревнований по пхумсэ. Любые соревнования, проводимые с нарушением фундаментальных принципов данных правил не признаются соревнованиями таэквон-до по пхумсэ.

제 2 조 적용범위

Статья 2. Применение

이 규칙은 본 연맹과 지역연맹, 각국협회가 주최 및 주관하는 모든 품새대회에 적용된다. 단, 각국협회가 이 규칙의 일부를 수정하여 사용코자 할 때는 본 연맹의 사전 승인을 얻어야 한다.

Данные правила применимы для всех соревнований по пхумсэ проводимых и/или организованных Всемирной Федерацией Тхэквондо (ВФТ) и любым союзом или членом федерации. Любые изменения в данные правила могут вноситься только с одобрения ВФТ.

제 3 조 경기장

Статья 3. Площадка соревнований

경기지역은 경기장내에 설치되며 12m × 12m 넓이의 정방형으로 장애물이 없는 수평이어야 하고, 바닥은 탄력성 있는 매트 또는 나무 마루로 한다. 단, 필요에 따라 경기장은 높이 0.5m-0.6m의 경기대로 조정 설치 할 수 있으며, 안전도를 고려하여 30도 이내의 경사각이 지도록 한다.

Площадка соревнований включает в себя непосредственно площадку поединка 10m×10m без каких либо заградительных и выступающих частей. Площадка должна иметь деревянный пол либо покрыта татами, а также может быть установлена на платформу 0.5 м-0.6м высотой.

(해설)

경기대를 설치할 때 심판석을 고려하여 경기장보다 넓은 지역을 확보해야 한다.

В случае использования платформы она должна быть шире, чем площадка соревнований, включая судейские места.

2. Разграничение

- 1) Площадка соревнований 10 x 10 м
- 2) Если соревнования проводятся на деревянном полу, площадки должны быть разграничены белой полоской шириной 5 см.

3. 위치 표시

3. Расположение судейской бригады

- 1) Расположение судей: семь судей располагаются в одном метре от площадки поединка и в 1 метре друг от друга, 4 судьи расположены лицом к участникам, а 3 судьи – сзади.
- 1) Разграничительная линия перед 4-мя фронтальными судьями считается линией №1, далее по часовой стрелке – линия 2, линия 3 и линия 4. Если на площадке работают 5 судей, то 3 судьи располагаются напротив участника, а два сзади или все пять судей напротив участника. .
- 2) 주심 위치 : 주심은 1번 심판원석 옆자리에 위치한다.
- 2) Рефери располагается рядом с судьей №1
- 3) 선수 위치 : 경기장내의 중앙에서 3번 경계선 쪽으로 2m 뒤로 물러선 자리에 위치한다.
- 3) Позиция участника: в 2-х метрах от центра площадки, по направлению к линии №3
- 4) 기록원 위치 : 주심으로부터 3m 오른쪽 옆에 위치한다.
- 4) Позиция стола секретариата: в 3-х метрах от рефери с правой стороны.
- 5) 진행원 위치 : 경기장내 선수의 위치에서 1번과 4번 사이 모서리 부근에서 1m 바깥쪽에 위치한다.
- 5) Позиция координатора соревнований располагается за пределами площадки соревнований, в 1 метре от угла между линией 1 и 4.
- 6) 선수대기 및 코치 위치 : 3번과 4번 모서리 3m 밖에 위치한다.
- 6) Расположение тренеров и участников, готовящихся к выступлению: в 3 метрах от угла между линиями 3 и 4.
- 7) 검사대 위치 : 경기장 시설에 따라 설치하며 경기장 입구에 위치한다.
- 7) Расположение контролирующих: около выхода на площадку за пределами угла между линиями 3 и 4.

주-(1)

매트: 본 연맹에서 승인한 폼새대회에서는 공인매트를 사용해야 한다.

татами: возможно использование только одобренного ВФТ татами.

주-(2)

색상: 색상은 반사가 심하지 않고 경기장내 관중에게 시각적 피로를 주지 않는 종류로서 경기자의 도복을 비롯한 경기지역 내 제반 색상의 배색이 고려되어야 한다.

Цвет: цветовая гамма не должна быть слишком резкой и утомительной для глаз. Цветовая гамма должна также сочетаться с цветовой гаммой места проведения соревнований

주-(3)

검사대: 검사대의 검사원은 참가선수가 입은 도복이 공인도복인지, 몸에 잘 맞는지 또는 불필요한 물건을 소지, 착용한것을 점검한다. 부적합할 시에는 재착용을 지시한다.

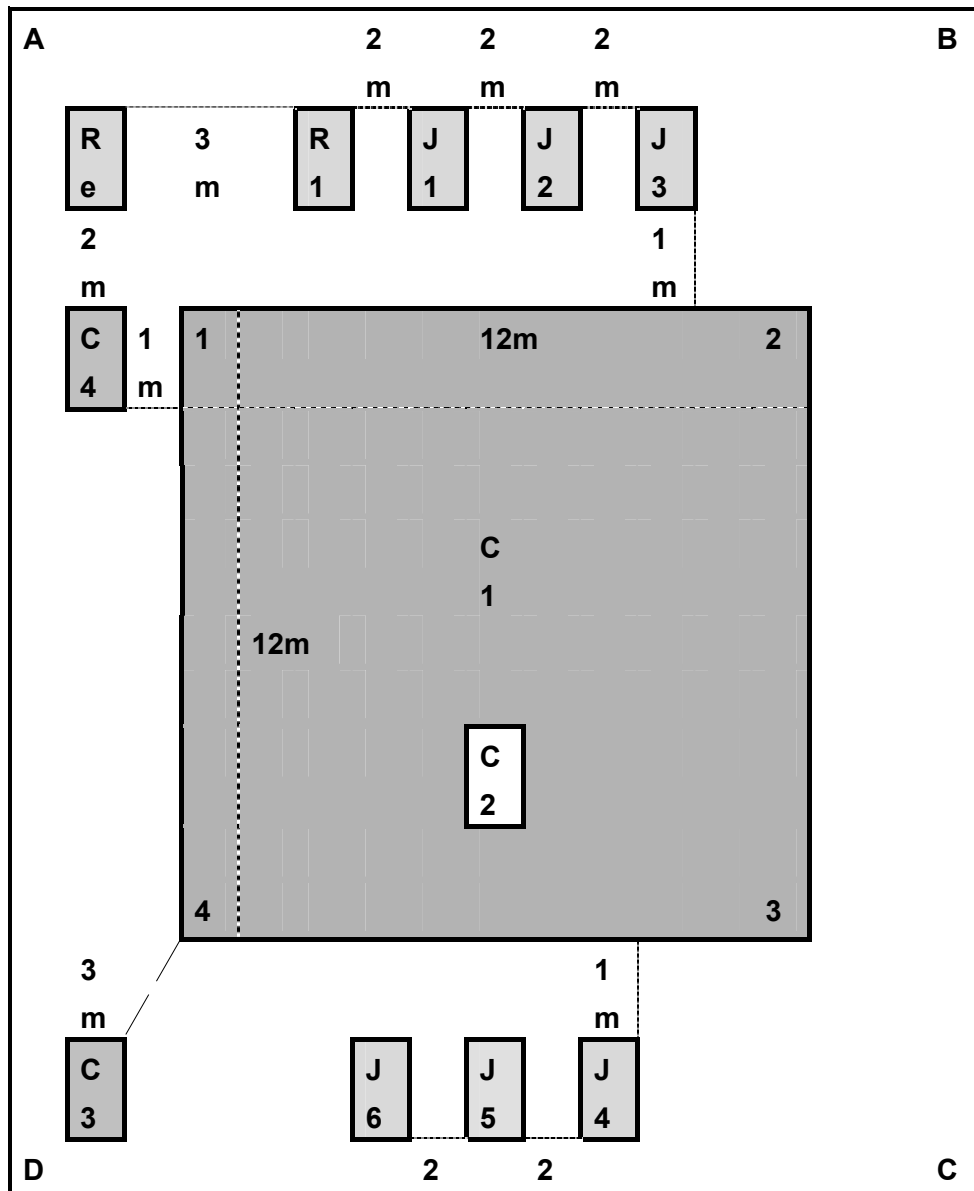
Стол контролирующих инспекторов: они проверяют, соответствует ли форма участников разрешенной ВФТ и подходит ли она по размеру участнику. Инспектора вправе потребовать сменить форму.

주-(4)

경기대: 다음 그림과 같이 설치할 수 있다.

Площадка соревнований:

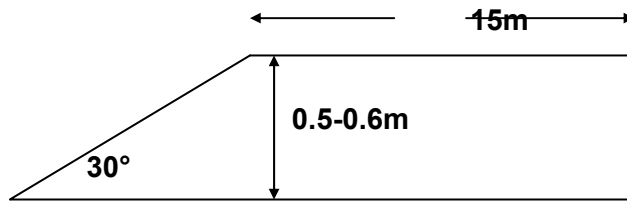
Диаграмма 1. (그림 1. 경기장)





Rec : 기록원 секретарь
 R 1: 주심 Рефери
 J1, 2, 3, 4, 5, 6: 심판원 1, 2, 3, 4, 5, 6 Судья No. 1,2,3,4,5,6
 C1: 경기장 площадка поединка
 C2: 선수위치 Участники
 C3: 코치 및 선수대기 위치 Тренер и спортсмены
 C4: 진행원 Координатор
 1, 2, 3, 4: 경계선 линия границы No. 1,2,3,4
 A, B, C, D: 안전지역 углы

Диаграмма 2. Платформа (그림 2. 경기대)



제 4 조 선수

Глава 4. Участники соревнований

1. 자격

1. Квалификация спортсменов

- 1) 출전국 국적소지자
- 1) Должен иметь национальность той страны, за команду которой выступает
- 2) 출전국 협회가 추천한 자
- 2) Выставляется национальной федерацией Тхэквон-до
- 3) 세계태권도연맹 또는 국기원이 발행한 품, 단증 소지자
- 3) Должен иметь дан сертификат WTF или Kukkiwon
- 4) 청소년부 (14세부터 17세까지)
- 4) Категория юниоры (14-17 лет)
- 5) 성인부 1 (18세부터 29세까지)
- 5) Категория 1-я взрослая (18-29 лет)
- 6) 성인부 2 (30세부터 39세까지)
- 6) Категория 2-я взрослая (30-39 лет)
- 7) 장년부 1 (40세부터 49세까지)
- 7) Категория 1-я мастера (40-49 лет)
- 8) 장년부 2 (50세 59상)
- 8) Категория 2-я мастера (50-59)

9) категория 60 лет и старше

(해설)

청소년부, 성인부, 장년부들의 참가 선수 연령은 대회 개최 날짜가 아닌 개최 연도를 기준으로 하며, 청소년부를 예를 들면 2006년 9월 4일에 대회가 개최될 경우, 1989년 1월 1일부터 1992년 12월 31일 사이에 태어난 선수에게 참가 자격이 있다.

Возрастной предел для каждой категории основывается на годе рождения. Например, в категории юниоры соревнуются спортсмены в возрасте 14 - 17 лет, т.е. на чемпионате по пхумсе, проводимом 4.09.2006 в этой категории выступают спортсмены, родившиеся с 1.01.1989 по 31.12.1992.

2. 복장

2. Форма участников

- 1) 세계태권도연맹이 승인하는 품새대회에서는 세계태권도연맹 공인도복만을 착용한다.
- 1) Разрешена только форма, одобренная ВФТ

3. 의무사항

3. Медицинский контроль

- 1) 본 연맹이 주최 또는 승인한 대회에서는 본 연맹이 금지하는 약물을 사용 또는 복용해서는 안된다.
- 1) На соревнованиях проводимых ВФТ запрещено применение каких-либо допинговых препаратов, описанных в антидопинговых Правилах ВФТ.
- 2) 본 연맹은 필요에 따라 약물 복용 여부를 검사하며, 검사에 불응 하거나 금지하는 약물을 복용한 사실이 판명되면 징계위원회에 회부되며, 동시에 입상자는 등위가 박탈되고 차위자가 등위를 승계한다.
- 2) ВФТ может провести любые допинг-тесты и участник нарушивший антидопинговые правила, либо отказавшийся пройти данный тест дисквалифицируется. В этом случае победителем становится спортсмен, занявший 2-е место.
- 3) 대회 조직위원회는 필히 약물검사를 할 수 있도록 준비해야 한다.
 - a. Все вопросы, касающиеся организации проведения и результатов допинг-тестов решает организационный комитет в соответствии с Антидопинговыми Правилами ВФТ

제 5 조 경기의 종류

Глава 5. Классификация соревнований

성별 또는 나이에 제한을 받지 않는 한 복수 참가를 할 수 있다.

Спортсмены могут участвовать в тех категориях, которые соответствуют их возрасту и полу.

Соревнования по традиционному пхумсе

1. 남자 개인
1. Мужчины – личные соревнования
2. 여자 개인
2. женщины - личные соревнования
3. 남자 단체
3. Мужчины команды
4. 여자 단체
4. женщины команды
5. 복식
5. Пары

Соревнования по фристайл- пхумсе

1. Мужчины – личные соревнования
2. женщины - личные соревнования
3. Команды (состав команды: 5 человек, 2 мужчины и 2 женщины обязательно)

제 6 조 성별 및 연령에 따른 분류 Глава 6. Категории соревнований

1. 남자, 여자 및 혼성, 또는 연령으로 구분한다.
1. Мужчины, женщины и смешанные категории делятся по возрастам
2. 단체는 품, 단에 관계없음.
2. для командных соревнования нет ограничений по «Room/Dan» квалификации
3. 성별종목은 다음과 같이 구분한다.
3. Категории мужчин и женщин делятся следующим образом:

구분 Категория		До 17	До 29	До 39	До 49	До 59	более 59
나이 Возраст		14세-17세 14-17 лет	18세-29세 18-29 лет	30세-39세 30-39 лет	40세-49세 40-49 лет	50-59 лет	60 лет и старше
개인 Личные соревнования	남자 Муж.	1	1	1	1	1	
	여자 Жен	1	1	1	1	1	
구분 Категории		До 29 лет			После 29 лет		

나이 возраст		14세-35세 14-29 лет	30세 이상 30 лет и старше	
복식 Пары		2	2	
단체 Команды	남자 муж	3	3	
	여자 жен	3	3	

4. Соревнования по фристайл-пхумсэ Без возрастных ограничений

제 7 조 경기의 방식

Глава 7. Системы соревнований

1. 본 연맹이 승인하는 모든 국제 품새대회는 4개국 이상, 각 종목별 4인 단체 이상이 참가하는 경우만 인정한다.

1. В международных соревнованиях ВФТ должны принимать участие минимум 4 страны, представляющих не менее 4 спортсменов в каждой категории.

2. 경기의 방식은 다음과 같이 구분한다.

2. Системы соревнований: должны быть определены техническим представителем организационного комитета и прописаны в положении о соревнованиях.

1) 일리미네이션 토너먼트 방식

1) Система единичного выбывания

2) 라운드 로빈 방식

2) Соревнования по круговой схеме

3) 컷오프 방식

3) Система выбывания

4) Комбинированная система выбывания

3. 결승

3. Финал

모든 경기 방식의 결승전은 제2지정 품새중 두가지를 시연한다.

В финале выполняется 2 пхумсэ.

주-(1)

컷오프 방식은 예선, 본선, 결승전으로 이루어진다.

Система выбывания включает себя предварительные круги, полуфинал и финал.

주-(2)

예선: 제1지정 품새중 하나를 시연하여 참가선수중 50% 높은 점수순으로 선발한다.

Предварительный круг: Если в категорию заявлено 20 и более участников, предварительный круг проводится на 2 площадках. Спортсмены выполняют 2 обязательных пхумсе, в следующий круг выходит половина участников из каждой группы. Если получается нечетное количество участников, то число участников округляют до четного. Например, если в группе 13 участников, то считается как 14, значит в следующий круг выходят 7 участников.

주-(3)

본선: 제2지정 품새중 하나를 시연하며, 예선전에서 선발한 선수중 높은 점수 순으로 8명을 선발한다.

Полуфинал: выполняется два пхумсе 2-й обязательной категории. В финал выходят 8 участников. Если заявлено 9 – 19 участников сразу проводится полуфинал.

주-(4)

결승: 제2지정 품새중 시연하지 않은 3가지중 두가지를 시연하여 8명중 1,2,3위를 결정한다.

Финал: участники выполняют оставшиеся два пхумсе из второй обязательной категории, которые не выполнялись в предыдущих кругах. Награждаются первые 4 спортсмена/пары/команды (2 бронзовые медали).

주-(5)

Система единичного выбывания: соперник определяется путем жеребьевки.

제 8 조 공인품새(제 1 지정품새 및 제 2 지정품새)

Глава 8. Назначенные пхумсе (1-я и 2-я группа обязательных пхумсе)

분 류 категория		제 1 지정 품새 1 st группа пхумсе	제 2 지정 품새 2 nd группа пхумсе
До 17 лет		태극4, 5, 6, 7장 Taegeuk 4, 5, 6, 7 Jang	태극8장, 고려, 금강, 태백. Taegeuk 8 Jang, Koryo, Keumgang, Taeback
До 29 лет		태극6, 7, 8장, 고 려 Taegeuk 6, 7, 8 Jang Koryo	금강, 태백, 평원, 십진. Keumgang, Taeback Pyongwon, Shipjin
До 39 лет			
До 49 лет		태극8장,고 려,금 강, 태 백 Taegeuk 8Jang, Koryo, Keumgang, Taeback	평원, 십진, 지태, 천권 Pyongwon, Shipjin, Jitae, Chonkwon
До 59 лет		고 려,금 강, 태 백, 평원 Koryo, Keumgang, Taeback Pyongwon	십진, 지태, 천권, 한수 Shipjin, Jitae, Chonkwon, Hansu
Свыше 59 лет			
복식 Pair	До 29 лет	태극6, 7, 8장, 고려, Taegeuk 6, 7, 8 Jang, Koryo	금강, 태백, 평원, 십진 Keumgang, Teaback, Pyongwon, Shipjin
	Свыше 29 лет	태극8장, 고려, 금강, 태백 Taegeuk 8 Jang, Koryo, Keumgang, Taeback	평원, 십진, 지태, 천권 Pyongwon, Shipjin, Jitae, Chonkwon

단체(남, 여) Team	До 29 лет	태극6, 7, 8장, 고려, Taegeuk 6, 7, 8 Jang, Koryo	금강, 태백, 평원, 십진 Keumgang, Taeback, Pyongwon, Shipjin
	Свыше 29 лет	태극8장, 고려, 금강, 태백 Taegeuk 8 Jang, Koryo, Keumgang, Taeback	평원, 십진, 지태, 천권 Pyougwon, Shipjin, Jitae, Chonkwon

제 9 조 경기 품새

Глава 9. Соревнования по фристайл-пхумсе

1. Фристайл-пхумсэ – это произвольный номер, основанный на технических приемах тхэквондо в комбинации с музыкой и хореографией.
2. Композиция Фристайл-пхумсэ
 - 2.1. Линия «уеоп-ми» определяется участниками
 - 2.2. Каждое представление должно состоять из 20-24 комбинаций (каждая комбинация включает в себя не более 5 движений).
 - 2.3. Представление должно состоять из атакующих и защитных техник тхэквондо, из которых 60 % - техника ног, а 40% - техника рук
 - 2.4. Музыка и хореография выбирается самостоятельно.
 - 2.5. Технические приемы должны быть приемами тхэквондо. Определение технических приемов тхэквондо устанавливается комитетов ВТФ по пхумсе, когда участник предоставляет схему фристайл-пхумсе.

제 10 조 경기시간

Глава 10. Продолжительность соревнований

1. 각 종목별 시간
 1. продолжительность соревнований по категориям
 - 1) Традиционное пхумсэ: Личные выступления, команды и пары от 30 до 90 секунд
 - 2) Фристайл-пхумсэ Личные выступления, команды и пары: от 60 до 70 секунд.
 - 3) Перерыв между 1-м и 2-м пхумсэ – от 30 до 60 секунд.

(해설)

1분의 휴식은 진행원의 퇴장 선언 이후를 말한다.

Время отсчета перерыва между выполнением пхумсэ начинается после объявления результата.

제 11 조 추첨

Статья 11. Жеребьевка

1. 대회 하루전날 대표자회의는 기술대표, 세계태권도연맹 관계자, 대회 참가국의 대표들 참석 하에 추첨을 한다.
1. Жеребьевка проводится за день до соревнований в присутствии официальных

представителей ВФТ и представителей команд.

2. 대표자회의에 불참한 참가국들은 회의 모든결정권을 품새위원장에게 위임하며, 결정된 사안을 따른다.

2. Официальные представители могут проводить жеребьевку за представителей команд отсутствующих на мероприятии.

3. 대표자회의 사안에 대해서는 품새위원장과 세계태권도연맹 관계자와 협의하에 결정한다.

3. Порядок жеребьевки может быть изменен по решению руководителя жеребьевки.

4. Способ жеребьевки определяется техническим представителем организационного комитета.

제 12 조 금지행위와 벌칙

Статья 12. Запрещенные приемы/наказания

1. 금지행위에 대한 벌칙의 선언은 주심이 한다.

1. наказания за любые запрещенные приемы назначает Рефери

2. 벌칙은 감점으로 규정한다.

2. Наказания определяются как "Gam-jeom" (снятие баллов).

3. 다음 행위를 금지행위로 인정하여 감점을 부여한다.

3. "Gam-jeom" назначается в следующих случаях:

1) 선수, 코치가 바람직하지 못한 언동을 하는 행위

1) Оскорбительных высказываний или любого недостойного поведения спортсмена или его тренера в случае оскорбительных и иных неправоправных действиях

2) 심판 판단으로 선수 및 코치가 경기인, 또는 태권도인으로서 하여서는 안되는 행위

2) Спортмены и тренеры обязаны соблюдать правила этикета.

3) 경기중 심판 및 진행원의 진행에 방해하는 행위

3) Спортмены и тренеры не должны препятствовать корректной работе координаторов соревнований.

4. 2회의 감점을 선언 당하면 감점패 한다.

4. Если спортсмен получает 2 предупреждения, рефери объявляет его проигравшим по наказаниям

(해설)

2회의 감점을 선언 당하면 감점패 한다. 또한 여기에서 규정하는 감점은 정확성, 연출성에서 규정하는 동작감점이 아닌 스포츠 정신에서 위반되는 행위를 말한다.

제 13 조 경기진행

Глава 13. Процедура проведения соревнований

1. 선수의 호출

경기 시간 3분 전부터 1분 간격으로 3회 호출한다. 경기 게시 예정 시간 3분경과 후에도 출

장하지 않는 선수는 시연 포기로 간주한다.

1. Объявление участников

За 30 минут до начала состязания трижды объявляются имена участников с минутным интервалом. Участники, не явившиеся к месту состязания после команды «Chool-jeon» начала состязания выбывают из участия в соревнованиях.

2. 신체 및 복장 점검

호출 된 선수는 검사대에서 검사원에게 신체 및 복장을 검사 받아야 하며, 상대방 또는 관중들에게 혐오를 주는 용모나 위해를 끼칠 수 있는 물건을 지녀서는 안된다.

2. Проверка участников

После объявления участников, они проходят осмотр инспектором, назначенным ВТФ. Участники не должны проявлять неприязнь и иметь какие-либо предметы, которые могут причинить вред противнику.

3. 선수 입장

검사를 마친 선수는 1명의 코치와 같이 지정된 대기석에 입장한다.

3. После осмотра участник вместе с тренером проходит к месту ожидания.

Выход участник выходит на площадку выполняется после команды “Chool jeon”

4. 경기 진행의 절차

4. Процедуры до и после состязания

1) 선수는 진행원의 “준비” 및 “시작” 구령에 따라 품새를 시연한다.

1) Спортсмен начинает свое выступление после команды “Chool-Jeon”, “Cha gyeot”, “Kyeong-ye”, “Joon-bi” (приготовиться) и “Shi-jak” (начали).

2) 선수는 품새가 끝나면 지정된 위치에서 진행원의 “바로”, “차려”, “경례”에 따라 입례한 후, 바로 서서 판정을 기다린다.

2) По окончании выступления звучит команда “Ba-ro (стоп), Cha-gyeot (внимание), Kyeong-ye (поклон).” После поклона спортсмен должен ожидать судейского решения до команды “Pyo-chul”.

3) 주심의 표출에 의해 승자가 선언된다.

3) Рефери объявляет победителя в соответствии с решением судей

선수 퇴장

4) После объявления результата, спортсмен покидает площадку.

주-(4)

입장:

- 컷오프방식: 선수는 진행원의 “차려”, “경례” 구령에 의해 입례를 한다.

- 일리미네이션 토너먼트 방식: 청. 홍의 양선수가 동시입장하여 입례후 홍선수는 퇴장후, 청

선수부터 시연한다.

- система выбывания (cut-off system): участники встают лицом друг к другу и делают поклон по команде “Cha Rueot” и “Kyeong ye.”

-отборочные соревнования (elimination tournament): Chung (ака) и Hong (сиро) выходят на площадку. После команды “Kyeong ye” оба участника выполняют пхумсэ. В командных и парных соревнованиях, команда (пара) Chung и команда (пара) Hong выходят на площадку вместе, затем после команды “Kyeong ye” команда (пара) Chung покидают площадку, команда (пара) Hong начинает выполнение первой.

5. Начало выступления: по команде “Joon-bi” (приготовиться) и “Shi-jak” (начали).

주-(6)

시연종료:

- 컷 오프 방식: 시연이 끝나면 진행원의 “바로” 구령에 의해 대기 한다.

- 일리미네이션 토너먼트 방식: 흥 선수의 시연이 끝나면 먼저 시연한 청선수도 입장하여 함께 대기한다.

Завершение выступления:

- система выбывания: участники должны вернуться в позицию готовности по окончании выступления по команде “bah-roh”

- Отборочные соревнования: синяя команда выступает первой. Затем выступает красная команда, затем оба участника ожидают результатов в позиции готовности.

주-(8)

표출:

- 전자채점기 사용시: 심판들의 입력한 최종점수는 전광판에 자동 표출된다.

- 채점표 사용시: 심판들의 채점표를 기록원에게 전달후 기록원은 최종점수를 표출한다.

- судьи вводят свои оценки, и общая сумма баллов высвечивается на табло.

주-(9)

선수 퇴장: 선수는 진행원의 “차려”, “경례” 구령에 의해 입례후 “퇴장” 구령에 의해 퇴장한다.

Уход с площадки: после команды «cha-guuh» and «kyung-gae» участник выполняет поклон и по команде «tuae-jahng» уходит с площадки.

제 14 조 진행원

Глава 14. Координатор соревнований

1. 자격

1. Квалификация

1) 국가원 단증을 소지하고 있으며, 태권도의 전문적인 지식이 있는 자로서 세계태권도연맹 사전승인을 받은 후 조직위원회에서 임명한다.

1) Координаторы должны иметь дан-квалификацию и опыт проведения соревнований и назначаются организационным комитетом.

2. Обязанности

1. Назначаются 2 координатора.
2. Координатор проверяет личность спортсмена, вызывает на площадку, объявляет команды и ассистирует судейской бригаде поддерживать беспрепятственный ход соревнований.

Координатор должен пройти обучение перед соревнованиями.

제 15 조 채점기준

Глава 15. Критерии оценки

채점기준은 세계태권도연맹 규정을 따른다.

Выступление оценивается в соответствии с правилами WTF.

Традиционные пхумсэ.

1. 정확성

1. Чистота выполнения техники пхумсэ (4.0.):

- 1) Основные движения
- 2) Баланс
- 2) элементов каждого пхумсэ

2. 연출

2. Презентация (6.0)

- 1) Скорость и сила
- 2) Сила/скорость/ритм
- 3) Дух

3. Таблица оценок

<i>Критерии оценки</i>	<i>Критерии оценки по-детально</i>	<i>баллы</i>
Чистота выполнения техники	Элементы пхумсэ	4.0
	Другие элементы, включая основные движения и баланс	
Презентация	Сила и скорость	2.0
	Сила/скорость/ритм	2.0
	Дух	2.0

Фристайл-пхумсэ (10.0)

1. Оценки за технику (6.0)

- 1.1. Уровень сложности техники ногами
- 1.2. Чистота выполнения
- 1.3. Степень завершенности пхумсэ

2. Презентация (4.0)

- 2.1. Креативность
- 2.2. Гармония
- 2.3. Дух
- 2.4. Музыка и хореография

3. Виды ударной техники ногами и уровень сложности определяется комитетом ВТФ по пхумсэ ежегодно.

4. Таблица оценок

Критерии оценок	Критерии оценок по-детально		баллы
Технические элементы (6.0)	Уровень сложности ударов ногами	Высота прыжка	3.0
		Кол-во ударов в прыжке	
		Градиент поворота	
		Кол-во последовательных ударов	
		Акробатические приемы	
	Чистота выполнения техники	Базовые элементы	1.5
Другие технические элементы			
Степень завершенности пхумсэ	Практичность	1.5	
	Взаимосвязь между атакующей и защитной техникой		
Презентация (4.0)	Креативность		4.0
	Гармония		
	Дух		
	Музыка и хореография		
Максимальная оценка			10.0

제 16 조 채점 방법

Глава 16. Методы оценки

Традиционное пхумсэ

1. 종합 점수는 10.0점이다

1. Итоговая оценка - 10.0

2. 정확성

2. *Чистота техники*

1) 기본 점수 4.0

1) Базовая оценка 4.0

2) 기본동작 및 해당품새의 정확성 요구 항목에서 경미한 실수라고 인정될 때, 1회마다 0.1 감점한다.

2) 0.1 балла снимается каждый раз, когда спортсмен не выполняет надлежащим образом базовые элементы или пхумсэ в целом. (0.1 бала снимается, если базовая

техника не была исполнена согласно Учебнику Kukkiwon по тхэквондо).

- 3) 기본동작 및 해당폼새의 정확성 요구 항목에서 경미한 실수보다 명확하게 큰 실수라고 인정될 때 1회마다 각 0.5 감점한다.
- 3) 0.3 балла снимается при совершении более серьезной ошибки, чем описано выше (снимается при неправильном исполнении техники и в случае исполнения техники не указанной в Учебнике Kukkiwon по тхэквондо).

3. 연출력

3. Презентация

- 1) 기본 점수 5.0
- 1) Базовая оценка 6.0

Оценки за презентацию не снимаются в ошибки во время исполнения пхумсэ. Оценки за презентацию выставляются за всё выполнение пхумсэ.

1. Скорость и сила – 2.0 (соответствует ли техника выполнения ее характеристикам. Например, атакующие техники, такие как Jireugi, Chagi и т.д. были исполнены наилучшим образом с мягким стартом, абсолютным равновесием между скоростью и силой, с максимальным использованием массы тела или наоборот сконцентрированно медленно. Пример 1: оценка снимается, если начало движения выполнено слишком сильно и замедляется к наиболее важной части этого движения. Пример 2: оценка снимается, если спортсмен ускоряет движение на переходе к следующему движению или использует реакцию тела для выражения силы)
2. Контроль силы, скорости и ритма – 2.0 (контроль силы означает наибольшее напряжение в наиболее важный момент движения через скорость и плавность, контроль скорости означает изменение скорости и паузы между движениями. Пример 1: Если в движение вкальвается слишком много силы в начале движения, то оно выглядит деревянным. Оценка снимается если скорость, сила и ритм не менялись от начала до конца движения. Пример 2: Оценка снимается если движения и тело слишком зажаты. Сильное начало движения снижает скорость и замедляет наиболее важную концовку движения)
3. Дух – 2.0 (выполняется ли пхумсэ достоинством, которое является признаком мастерства: амплитуда движений, концентрация, мужество, скорость, уверенность и т.д. Взгляд, кихап, внимание, тобок, уверенность и т.д., так же как и техника исполнения пхумсэ создает общее впечатление и должно быть оценено.
 - a. 숙련성에서 요구되는 균형, 속도, 그리고 힘의 표현들을 명확하게 표현하지 못했을 때 1회마다 0.1 감점한다.
 - a. 0.1 балл снимается каждый раз когда спортсмен не выдерживает критерии баланса, скорости и силы.
 - b. 숙련성에서 요구되는 균형, 속도 그리고 힘의 표현들을 명확하게 표현하지 못하고 큰 실수라고 인정될 때 1회마다 0.5 감점한다.
 - A. 0.5 балла снимается при совершении более серьезной ошибки чем описано выше.

- Оценки за технику

1. уровень сложности техники ногами (оценки от 0 до 3 баллов)
 - 1.1 высота прыжков
 - 1.2 Количество ударов в прыжке
 - 1.3 градиент поворота (оценка начисляется за количество поворотов (более 180° , 360, 540 и 720 градусов)
 - 1.4 количество последующих ударов (оценка начисляется за кол-во ударов в одной связке (не более 5))
 - 1.5 акробатика
- 2 Чистота техники исполнения: позиция и баланс (добавляется от 0 до 1,5 балла)
- 3 Степень завершенности пхумсэ: добавляется от 0 до 1,5 балла за практичность пхумсэ и взаимосвязь атакующих и защитных действий, а также за общее впечатление.

Оценки за презентацию

1. Оценки за презентацию выставляют на основе общего впечатления от выполнения пхумсэ.

- 1.1. Креативность
- 1.2. Гармония (оценки добавляются исходя из гармоничного сочетания всех компонентов выступления (музыки, хореографии, костюмов и т.д.)
- 1.3. Дух
- 1.4. Музыка и хореография

3. 경기중 벌점사항

3. Снятие баллов

- 1) 경기시간을 초과 시 최종점수에서 0.5점 감한다.
- 1) В случае превышения временного лимита снимается 0.3 балла.
- 2) 경기장 경계선을 넘을 경우 최종점수에서 0.5점을 감한다.
- 2) В случае если спортсмен вышел за линию площадки снимается 0.3 балла.

4. 점수 계산

4. Подсчет баллов

1. Оценки складываются из оценок за технику и выразительность
- 2) 정확성 및 연출성 각각의 최상위, 최하위 점수를 제외한 나머지 점수를 평균산출한다.
- 2) При подсчете баллов наивысшая и низшая оценки вычеркиваются.

3) 경기중 발생한 벌점사항은 최종점수에서 감한다.

3) все наказания, полученные в течение соревнований должны быть учтаны при подсчете окончательной суммы баллов.

제 18 조 경기의 판정

Глава 18. Объявление победителя

1. 최종점수가 높은 선수가 승자이다.

1. Победителем считается тот, кто набрал большее количество баллов.

2. 동일 점수시 연출성에서 높은점수를 부여받은자가 우선으로 하고 연출성 점수가 동일시 주심이 지정한 품새 1회를 실시한다.

2. в случае если спортсмены набирают одинаковое количество баллов, победитель определяется по сумме баллов презентации. Если это не выявило победителя, то сумму баллов считают вместе с высшей и низшей оценкой. Если и это не выявило победителя, то спортсены выполняют пхумсе по выбору рефери.

3. 재경기 시 지정품새 하나만 하되 이전에 실시한 품새는 재경기의 점수에 영향을 주지 못한다.

3. в случае «перебоя» выполняется одно обязательное пхумсе. Предыдущие баллы не учитываются.

4. 재경기 시에도 동점이 나오는 경우 연출성부분을 우선으로 하고 연출성 또한 동일시 종합 점수중 제외되었던 최상, 최하 점수를 더하여 높은점수 선수를 상위로 한다.

4. в случае ничьей после перебоя победителем считается тот, кто набрал наивысшее количество баллов, включая наивысшую и низшую оценку.

5. 경기결과 판정

5. Решение

1) 판정승

1) Победа по баллам

2) 심판직권승

2) Победа, если рефери останавливает состязание (Referee Stop the Contest (RSC))

В случае если рефери или доктор решают что участник не может продолжать свое участие, по истечении 1 минуты, или участник не выполняет команды рефери, то он снимается с соревнований и победителем объявляется его соперник

3) 기권승

3) Победа по причине отказа от участия соперника

4) 실격승

4) Победа из-за дисквалификации соперника
Если участник удаляется из-за травмы или если тренер бросает на площадку полотенце, что означает конец выступления.

5) 감점승

5) Победа по наказаниям соперника

Если участник набирает 2 “Gam-jeom”, как описано в главе 12.3, его соперник объявляется победителем.

Глава 19 Процедура приостановки соревнований.

1. В случае остановки матча, рефери дает команду приостановить отсчет времени, в это же время координатор соревнований выясняет причину остановки.

2. Если остановка была произведена по причине нежелания спортсмена продолжать выступление в течении 90 секунд для традиционного пхумсэ и 90 секунд для фристайла, то рефери объявляет победителем соперника. Если же остановка была произведена по причинам не относящимся к спортсмену, то необходимо быстро устранить эти причины и дать шанс на повторное выступление спортсмена.

3. Все остальные проблемы решаются на совещании судейского комитета

Глава 20. Судейская бригада

Квалификация

1. Судьи должны иметь международный судейский сертификат WTF.

2. Рефери должны иметь международный сертификат WTF 1 класса

Обязанности

1.1. Рефери

1.1.1 Рефери документирует выставленные баллы

1.1.2. Рефери объявляет победителя после вынесения решения судейской бригадой или назначает наказание «Gam-jeom» (снятие очков по наказаниям).

1.1.3. Рефери может собирать судей при необходимости.

1.2. Судьи

1.1.1 Судьи документируют выставленные баллы

1.1.2. Судьи выставляют свои оценки незамедлительно по команде рефери.

3. Классификация судей

3.1. На основании статьи Положения о регулировании деятельности судей международной категории по пхумсэ и Дан-классификации WTF или Kukkiwon, судейская бригада делится на следующие категории:

1A – обладатели 9 и 8 дана WTF или Kukkiwon в момент присвоения или периода

действия категории «1st class»

1B - обладатели 7 и 6 дана WTF или Kukkiwon в момент присвоения или периода действия категории «1st class»

1C - обладатели 5 и 4 дана WTF или Kukkiwon в момент присвоения или периода действия категории «1st class»

2A - обладатели 9 и 8 дана WTF или Kukkiwon в момент присвоения или периода действия категории «2nd class»

2B - обладатели 7 и 6 дана WTF или Kukkiwon в момент присвоения или периода действия категории «2nd class»

2C - обладатели 5 и 4 дана WTF или Kukkiwon в момент присвоения или периода действия категории «2nd class»

3A - обладатели 9 и 8 дана WTF или Kukkiwon в момент присвоения категории «судья международного класса по пхумсэ» или периода действия категории «3nd class»

3B - обладатели 7 и 6 дана WTF или Kukkiwon в момент присвоения категории «судья международного класса по пхумсэ» или периода действия категории «3nd class»

3C - обладатели 5 и 4 дана WTF или Kukkiwon в момент присвоения категории «судья международного класса по пхумсэ» или периода действия категории «3nd class»

4. Судейская форма

4.1. Признается судейская форма утвержденная ВТФ.

4.2. Судьи не должны иметь при себе никаких предметов, которые могут служить помехой соревнований.

Председатель наблюдательного совета соревнований имеет право заменить рефери или судей в случае если они были ошибочно назначены или если их поведение является пристрастным и несправедливым.

Глава 21 Протоколист

1. Обязан следить за временем матча, а также вести запись, подсчет и объявление результата.

제 22 조 심판원 구성 및 배정

Глава 22. Назначение судейского состава

1. 심판원 구성은 다음과 같다.

1. состав судей

1) 7심제 : 주심 1명, 심판 6명

1) Система судейства – 7-ми судей: 1 рефери, 6 судей

2) 5심제 : 주심 1명, 심판 4명

2) Система судейства – 5 судей: 1 рефери, 4 судьи
Назначение судей и рефери производится после утверждения расписания соревнований.

Рефери и судьи не могут судить выступление спортсмена своей национальности за исключением случаев недостаточного количества судей.

제 23 조 본 규칙에 명시되지 않은 사태

Глава 23. Другие вопросы

본 규칙에 명시되지 않은 사태가 발생하였을 경우, 다음과 같이 처리한다.
Вопросы не озвученные в данных правилах рассматриваются след.образом:

1. 경기에 관한 사태는 해당 경기 심판원이 합의하여 처리한다.
1. вопросы, касающиеся проведения соревнований решаются советом наблюдательного совета и технического представителя.
2. 경기 이외에 관한 사태는 품새위원회 또는 그 대리인이 처리한다.
2. вопросы, не относящиеся к соревнованиям, рассматриваются комитетом по пхумсе
3. 대회 조직위원회는 경기 기록, 보관을 위해 각 코트마다 비디오 기록장치를 준비한다.
3. организационный комитет обеспечивает систему видеозаписи на каждой площадке для обеспечения сохранности соревнований.

제 24 조 소청 및 상벌

Глава 24. Арбитраж и санкции

1. 경기감독위원회는 대회 개최 전에 다음과 같이 구성한다.

1. Наблюдательный совет соревнований

1.1. В состав наблюдательного совета входят наблюдатели ВТФ или лица, имеющие достаточный опыт и квалификацию тхэквон-до (не меньше 6 дана ВТФ или Kukkiwon), рекомендуемые президентом ВТФ и генеральным секретарем.

1.2. Состав: 1 председатель и не более 7 членов совета и технический представитель.

2. Наблюдательный совет соревнований вносит коррективы в случае ошибочного судейства и предпринимает дисциплинарные меры относительно судей, а также других официальных лиц соревнований в случае их неправомерного поведения, о котором сообщается генеральному секретарю ВТФ.

3. 소청심의 절차

3. Процедура подачи протеста

1) 판정에 이의가 있을 때는 소정의 소청신청서와 US\$200의 소청료를 경기 종료 후 10분 이내에 제출해야 한다. 그리고 경기감독위원회는 30분 이내로 소청결과를 완료한다.

1) В случае несогласия с решением судей, официальному представителю команды необходимо подать протест, заполнив соответствующую форму протеста ВТФ и оплатив взнос \$200. Протест подается в наблюдательный совет соревнований в течение 10 мин после окончания выступления.

- 2) 경기감독위원회의 심의는 해당국가 경기감독위원은 제외하며 의결은 과반수를 결정한다.
- 2) Рассмотрение протеста происходит без присутствия тех членов совета, которые имеют ту же национальность, что и команда, подавшая протест.
- 4) 경기감독위원회의 의결은 최종적인 것이며 어느 누구도 이의를 제기할 수 없다.
- 4) Решение принятое Наблюдательным Советом является окончательным и обжалованию не подлежит.

(해설)

경기감독위원회는 최소한 5명의 유자격 위원들을 구성되어야 하며, 5명 이상으로 구성할 경우 전체 위원 수는 반드시 홀수가 되어야 한다.

Наблюдательный комитет должен состоять минимум из 5 членов, в случае превышения этого числа количество членов Совета должно быть нечетным.

주-(3)

의결: 의결을 위한 심의 절차는 다음과 같다.

- 1) 경기감독위원회는 소청 사유를 검토하여 우선 심의 수용 여부를 가부로 결정한다.
- 2) 필요한 경우, 주부심의 소견을 청문할 수 있으며, 필요한 청문 대상의 결정을 소청위원회가 한다.
- 3) 필요하다고 판단될 경우, 판정 기록이나 경기 내용의 비디오 기록 등을 검토 한다.
- 4) 토의가 끝나면 위원단의 무기명 투표에 의해 다수결로 가부를 결정한다.
- 5) 위원장이 소청심의 결과보고서를 작성, 발표한다.
- 6) 경기감독위원회 결정에 따른 처리

(1) 경기 결과 처리의 착오: 점수 계산의 착오에 의한 경우는 그 결과를 반복한다.

Процедура рассмотрения:

- 1) После изучения причины проеста, Совет выносит решение, принимать ли к рассмотрению данное дело.
 - 2) При необходимости, совет выслушивает мнение рефери и судей по выбору совета.
 - 3) Совет просматривает видеозаписи для выяснения вопроса
 - 3) После рассмотрения дела, совет проводит голосование для принятия окончательного решения
 - 6) Председатель совета составляет отчет по рассмотренному делу и публично оглашает решение.
- (1) Ошибки в результатах состязания и фамилиях участников должны быть исправлены.

제 정: 2003. 9. 23

приняты: Sept. 23, 2003

개 정: 2005. 4. 12 (시행: 2005. 4. 13)

пересмотрены: April 12, 2005

개 정: 2006. 7. 25 (시행: 2006. 9. 4)

пересмотрены: July 25, 2006

Последняя редакция 04.10.2011